



ELENA RUIZ DE VELASCO

LOCUTORA Y ACTRIZ DE DOBLAJE
DIRECTORA DE DOBLAJE

EXPERIENCIA PROFESIONAL

ACTRIZ DE DOBLAJE

Empecé mi carrera como actriz de doblaje profesional en 1991 y he trabajado en numerosas películas, series, dibujos animados y videojuegos.

Algunos personajes que he doblado:

Lois (Elizabeth Tulloch) en *Superman* y *Lois*, Michèle (Isabelle Huppert) en *Elle*, Marthe (Isabelle Huppert) en *Home, ¿dulce hogar?*, Taylor Rentzel (MacKenzie Meehan) en *Bull*, Mia Nolan (Andrea Riseborough) en *Black Mirror 4x03*, Alice Kwan (Sherry Colla) en *Good Trouble*, Helle (Ellen Hillingsø) en *Rita*, Serena Parrish (Tiffany DuPont) en *Asesinato en Primer Grado Temp. 3.*, Jane Vasco (Kristanna Loken) en *Painkiller Jane*, Erica Evans (Elizabeth Mitchell) en *V, los visitantes (2009)*, Beth Campbell (Beth Littleford) en *Esta es mi banda*, Georgia Jones (Anita Barone) en *Shake it up!*, Dana Gordon (Constance Zimmer) en *El séquito temp. 5 a 8*, Janet Thompson (Miriam Shor) en *Swingtown*, Miranda Foster (Katherine Moennig) en *Three Rivers*, Rita (Kerith Atkinson) en *Las Sirenas de Mako*.

DIRECTORA DE DOBLAJE (Adaptación y dirección)

Desde el año 1998, he dirigido el doblaje de series, películas, tanto para TV como para cine y documentales.

Algunos trabajos que he dirigido:

Películas para TV: Desesperada, Los caminos del corazón, Skate Kitchen, Hevisaurios, No conoces a Jack (redoblaje), Jingle all the way 2, Obvious Child, La hora del Terror: no lo pienses, Confianza en la cosecha, Lazos de Sangre, Cuatro días, Muerte al atardecer, Sabuesos del infierno, Destry, Plan de vuelo: secuestrado, El último día del verano, Tú eres mi fuerza, Enhorabuena: ha sido niño, Amor y baile, entre otras.

Distribución: La hija oscura, Siempre contigo, Skate Kitchen (Distribuidas por Avalon), Cuatro Minutos, La vida interior de Martin Frost, Vacaciones de Ferragosto, Tetro, Home ¿dulce hogar?, Triage, Lourdes, La prima cosa bella. (Distribuidas por Alta Films).

Series de animación: Dora 2024, Astroblast, Jelly Jam, El rey de la Colina, Dora la Exploradora (últimas temporadas), Pretty Cure, Pretty Cure Max Heart, Pichi Pichi Pitch, Sally Bollywood, Megaman NT Warrior, Viviendo con Louie.

Series para TV: La chica en el cristal (codirección), Todos los pecados, Gossip Girl 2021 Temp 1, Murders, La Forense Temps 1 a 4. En todas partes tú (codirección), Te alquilo mi amor (codirección) (Divinity), Alias Grace, Rescate en Malibú, Asesinato en Primer Grado Temp 3, Los mosqueteros Temp 2 y 3, Las Sirenas de Mako, Terapia de Choque, Divorcio en Hollywood, Jack y Bobby, Star Hunter, Nivel 9, Samantha Best, Toda la Verdad, Amigas a Destiempo, El Sueño Americano, Playground (miniserie).

✉ elemaria5@yahoo.es

☎ +34 629045508

📍 Madrid - España

🌐 [linkedin.com/in/elena-ruiz-de-velasco-537a736b](https://www.linkedin.com/in/elena-ruiz-de-velasco-537a736b)

ESCANEA MI CODIGO QR



ESTUDIOS

- ✓ Licenciada en Filología Inglesa y Traductora Diplomada, en la especialidad de inglés, por la Universidad Complutense de Madrid.
- ✓ Ortofonía en la escuela "Tántara", con Jesús Aladrén.
- ✓ Sincronización y doblaje en la Escuela de Salvador Arias.
- ✓ Técnicas de doblaje y locución en Tauru's Film.
- ✓ Solfeo, piano, armonía, etc. en el Real Conservatorio de Madrid

IDIOMAS



Nativo



Alto

HE TRABAJADO PARA



VIDEOJUEGOS

Entre otros: World of Warcraft, Hi-Fi Rush, Hogwarts Legacy, Doom Eternal, League of Legends, Assassin's Creed, Tropico 4, Call of Duty, Halo, Gears of War, Grim Fandango

LOCUCION PUBLICIDAD

Actualmente presto mi voz para el "Call Center" de Jazztel y para el Servicio de Atención al cliente de BBVA. Locución de cuñas para COPE, SER y en Punto Radio, McMaster, Serena Digital, Jacaranda, Graves y Agudos, Christian Palomero, Drax Audio y SDI. También he realizado doblajes publicitarios y varios Spots.

DOCENCIA

Clases particulares de doblaje, todos los niveles. Profesora de Doblaje y Locución en Soundub Formación durante tres años. He impartido varios talleres de técnica vocal.

RADIO

Trabajé en M 80 haciendo radio fórmula en el verano del 92. He participado en el proyecto de "Radio-Teatro" patrocinado por Caja Madrid en La Casa Encendida en febrero de 2008.

TRADUCCIÓN

Traductora profesional de inglés a castellano. He trabajado para las siguientes empresas: Editorial Siglo XXI, la ONCE, Celer Traducciones, Electronic Arts, TVE y estudios de doblaje y locución como Sdi, Cinearte, Arait Multimedia, Ártico y Spitval.

OTROS

Participé en la segunda edición de [El Poder de la Voz](#). He asistido a diversos talleres de escritura y guion cinematográfico y he intervenido en varios recitales de poesía.

Para video: Jane Austen recuerda, Tres, 5 brujas, Operación bikini.

Documentales: Algunos títulos emitidos en la 2 de TVE y Netflix: Tom Daley, ser yo es ilegal. Las islas griegas con Julia Bradbury, Bienvenidos a mi extraña ciudad, Canción de amor para Latasha, La desaparición de Madeleine McCann, Expedición con Steve Backshall, Los jardines estadounidenses de Monty Don, El Göring bueno, Los cazadores de tesoros, Coto de caza, Descodificando a Isis, La espía de los cuadros, La Gioconda: la verdadera historia, Las mamás del reino animal, La guerra de las fragancias, Expedición a la luna, Una guerra global, El poder de los centros comerciales, Desentrañar la Mente, la serie Diseño, La paz americana y la militarización del espacio, No preguntes, Cómo vivir 101 años, La trepidante y alocada vida de Errol Flynn, Historia de la moda, Los terremotos más mortales.

LOCUCION DE DOCUMENTALES

Locución de documentales, vídeos internos, espacios publicitarios y cuñas para diversas empresas y estudios de doblaje: TVE, Best Digital, Sdi Media Iberia, Deluxe 103, Megara, Sonygraf, Peakland, Arait Multimedia, Paramount Comedy, Sony, Ártico, Cinearte, Imagen Line, Scope Producciones, A contratiempo, Spitval, SCP, Canal Hollywood, National Geographic, Sogecable, Telemadrid, Calle 13, Sono y Taller de Sonido.